Family Literacy First

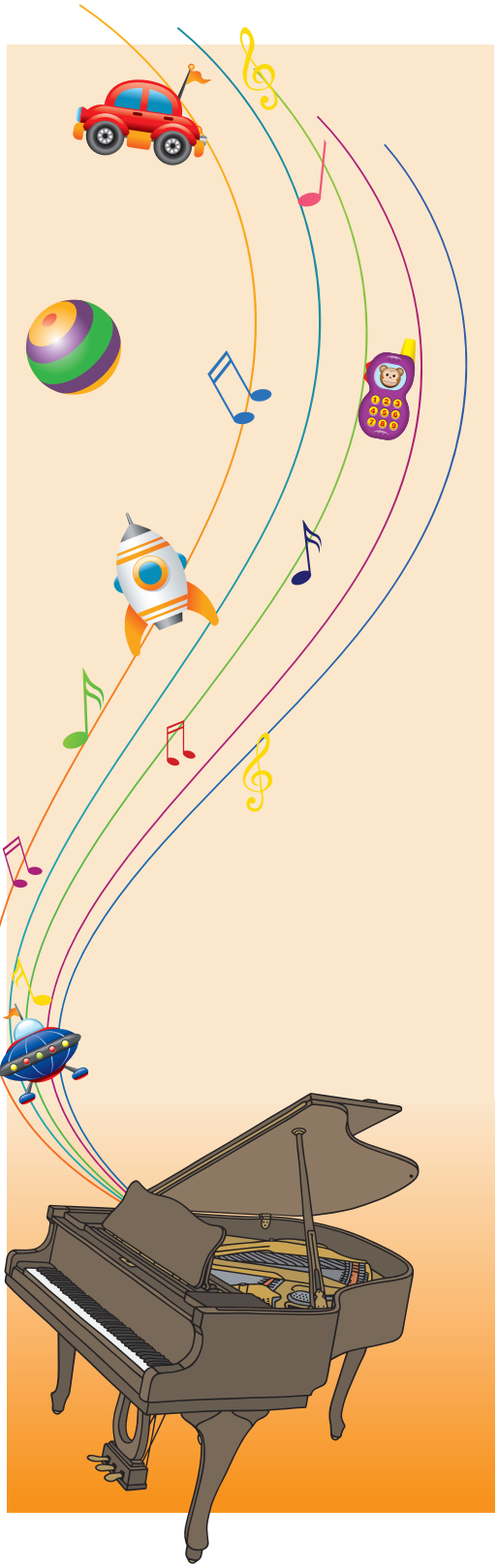
汇丰家庭识字课程

单元 2：家庭乐章

FamilyLiteracyFirst.ca

ABC LifeLiteracyCanada

家庭乐章



当伊薇特的父亲告诉她“我要结婚了”时，她以为父亲一定是开玩笑的。

但父亲是认真的。不久，他的女朋友艾米和她的两个儿子，汤米和威尔就搬进来了。突然间，发生了许多的变化，并非只是家里多了三个人而已。他们带来了许多新事物与新规则。

墙上张贴着新的图画，衣柜里挂着新衣服，地上也摆满了新玩具。客厅中央还摆了一架大三角钢琴，只有这间房才能勉强容纳得下它。随着钢琴一同来到的还有一条“保持安静”的规矩。“艾米要练琴，”伊薇特的父亲解释道，“她不能被打扰。”

艾米是一位音乐会钢琴演奏家，所以，她需要大量时间练习。“我也要拉小提琴，”伊薇特说，“但是我不需要别人保持安静啊，就像你唱歌时，也不需要别人保持安静一样。”

“这不一样，”父亲说，“这是她的工作。”

四岁的汤米和六岁的威尔将自己的玩具满屋子乱放。“你从来不允许我乱放东西！”伊薇特说。

“这不一样，”她的父亲说，“弟弟们还小。”

多出了三个人，一大推东西，还要长期保持安静，这种“不一样”对伊薇特来说太难受了。“我讨厌这种杂乱，我讨厌这种安静！”一天晚上她这样对父亲说，“我们家不应该是这样的，而且这听起来也不对劲。我们自己的音乐和规矩该怎么办呢？“

父亲给了她一个大大的拥抱。“我知道这很艰难，伊薇特。请你试着有些耐心，我敢肯定，你和他们之间的共同点一定比你自己认为的多。”

第二天，当父亲和艾米在户外花园干活时，伊薇特带着自己的小提琴走下楼来。她发现汤米和威尔正在客厅玩耍。她在他们

身旁的地板上坐下来，“好了，小弟弟们，”她说，“既然我们是一家人了，有些事情你们必须知道。”

“什么事情？”汤米问。

“家庭主题曲。”伊薇特说，“我们可以一起唱。”于是她开始唱起自己最喜欢的民歌。“好了，数到三我们就开始，”她说，这是她父亲与乐队合唱时的做法。“一、二、三！”汤米小心翼翼地加入进来，甚至威尔都试着一起唱了。

伊薇特发现了弟弟们的玩具箱。她将玩具箱倒扣过来，放在他们中间。“现在，”她说，“我们有鼓了。”她开始跟着歌的节奏，用手缓慢地敲击玩具箱。“你们也试试！”汤米和威尔也加入了进来。

很快，汤米和威尔就能单独敲打出这首歌的节奏了。“现在加进小提琴，”伊薇特说。于是她站起来，开始拉小提琴。

突然间，伊薇特听到另外两个声音加入了进来。她的父亲和艾米！父亲与弟弟们一起坐在地上，艾米坐在钢琴旁弹起了钢琴。整个屋子充满了音乐。乐曲因为小弟弟们的鼓声显得有些杂乱，也因为艾米的钢琴声显得有些许优雅，但在伊薇特听起来美妙极了。不一样，但美妙极了。

“听起来怎样，伊薇特？”艾米隔着琴声问她。

“就像我们的家一样。”她笑着回答。

词汇表（故事词汇解析）

共同点：不同的人或事之间的相似或相同之处。

音乐会钢琴演奏家：专业的钢琴演奏者

打扰：将你的注意力从你希望专注的事情上引开的事情

优雅：优美或时尚的特质

民歌：传统歌谣，常常与某种特定传统或文化相关

三角钢琴：一种大型的琴弦平置的钢琴

耐心：安静等待的能力

发现：看到或注意到某事

故事元素

故事元素：故事的各个部分，共同构成一个完整的故事。故事元素包括人物、环境和情节。

人物：故事中的人或动物。

冲突：在故事中需要解决的问题。

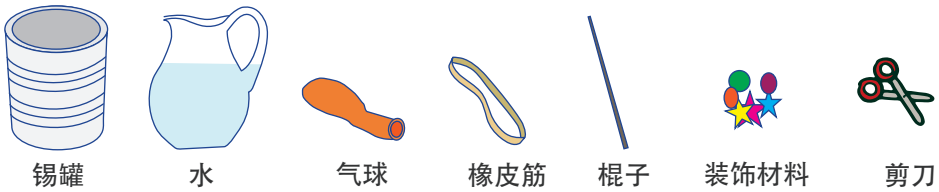
故事情节：在故事中发生了什么。

环境：故事发生的地点和时间。

主题：故事的中心思想。

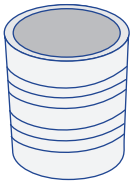
敲鼓

学习新手工、技能或游戏是一种很好的识字练习方法。我们在遵从指令的同时不知不觉地练习了阅读，在试着与他人一起做新活动的同时不知不觉地练习了沟通技巧。试着运用下方的说明做一个易洛魁水鼓！



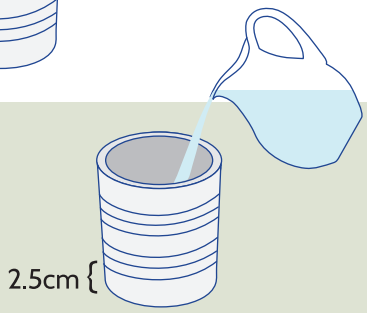
第1步：

将锡罐放在桌上，开口朝上。（桌子可能会打湿！）



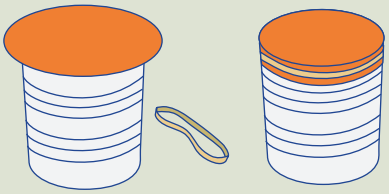
第2步：

向锡罐底部注入约2.5厘米深的水。



第3步：

拉伸气球，将它套在锡罐的开口上，并用橡皮筋固定。



第4步：

装饰锡罐！

一个易洛魁水鼓就做好了！试着和家人一起敲打出一些歌曲吧！

你需要准备的：

- 去掉顶盖的锡罐（如咖啡罐）
- 气球或其他能伸展的材料
- 一根橡皮筋
- 水
- 一根15厘米长的棍子
- 装饰材料（可选）

延伸：

搜索更多关于加拿大原住民文化的信息，与您的家人一起，查阅网站 www.native-drums.ca.

加拿大的旗帜

《家庭乐章》这个故事讲述了两个家庭融合在一起，形成了一个的大组合家庭。加拿大就是如此！加拿大由 13 个省份和地区组成，它们相互效力，形成了一个完整的国家。你能认出各个省份的旗帜吗？

把这些旗帜与省份配对！

在下方的空白处，把各个省份的名称与相应的旗帜用线连起来。全家或整个小组一起做这活动。

阿尔伯塔省

不列颠哥伦比亚省

曼尼托巴省

新不伦瑞克省

纽芬兰和拉布拉多省

西北地区

新斯科舍省

努纳维特地区

安大略省

爱德华王子岛省

魁北克省

萨斯喀切温省

育空地区

你需要准备的：

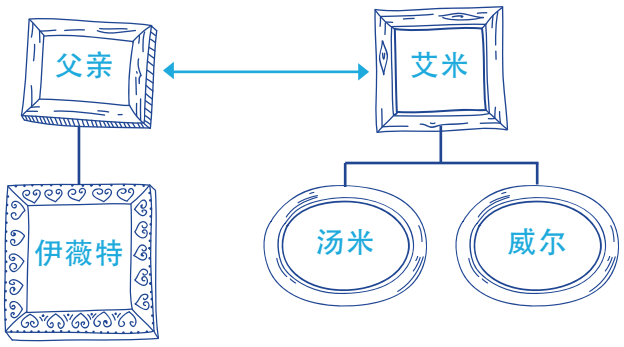
为每个家庭成员准备好活动用纸，8.5x11 厘米大小的空白纸张、彩色铅笔或蜡笔。

延伸：

现在，大家制作各自家庭的旗帜！在提供给大家的纸片上，与家人一起画一面家庭旗帜，运用对你们来说意义深刻的符号。作为一个团队，在大组中描述你们小组的旗帜设计。

我的家庭树

每个家庭的组成都不一样。在《家庭乐章》中，一个五人的新家庭由继父母、继兄弟和继姐妹组成。你的家庭组成 情况如何呢？在下方的空白处，绘制你的家庭树。



你需要准备的：

为每名学生准备好活动用纸、铅笔或钢笔。

延伸：

正如故事中的人物一样，你和你的家人之间存在很多的共同之处。制作一个清单，列出你与家人之间的共同点。如谁喜欢狗？谁讨厌花椰菜？谁会演奏乐器？根据自己的选择尽可能多地列举。

讲自己的母语

加拿大由来自世界所有国家和文化的人们组成。我们当中的许多人说不同的语言，很多加拿大人能说两种以上的语言。在加拿大，我们的官方语言是英语和法语。你的母语是什么呢？

请在下方的空白处，将故事中的英语单词与相应的法语单词连接起来。如果你能说第三种（或更多）语言，请将这些语言添加在给出的空白处。学习母语、与自己的文化保持连接，这对我们的孩子来说至关重要。

你的选项	英语	法语
举例：Sposare(意大利语)	to marry →	é pouser
_____	rules	tambour
_____	father	jouets
_____	toys	é l é gant
_____	family	r è gles
_____	brother	fr è re
_____	piano	piano
_____	drum	famille
_____	to sing	chanter
_____	practice	p è re
_____	elegant	pratiquer

某些英语单词和对应的法语单词是否完全一样呢？某些单词是否与你的母语中的对应单词相似呢？

_____

_____

你需要准备的：

为每名孩子准备活动用纸和铅笔。

延伸：

学习一门新语言是使我们的大脑保持活力的好方法。上网搜索，学习用另一种语言说这些单词

齐声唱！

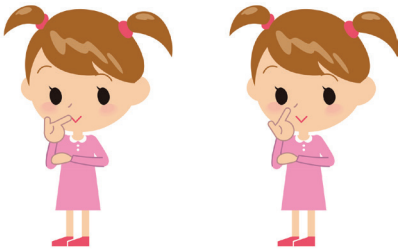
在加拿大，音乐几乎是每种文化、每个社群的一部分。合唱是一个让大家享受乐趣的好方法。下面是一首经典童谣《头和肩》的改编曲。全组一起享受相互友爱的合唱吧！你是否能用加拿大的两种官方语言来唱呢？

英语

头和肩，膝盖和趾头，
膝盖和趾头，膝盖和趾头
头和肩，膝盖和趾头，
眼睛、耳朵、嘴巴和鼻子

法语

T ê te, é paules, genouxetpieds,
Genouxetpieds, genoux et pieds,
T ê te, é paules, genouxetpieds,
Yeux, oreilles, bouche etnez



你需要准备的：

为每名学生准备活动用纸。]

延伸：

你是否愿意在小组中分享一首来自你们的文化，并且你最喜欢的传统歌谣呢？每人轮流教大家唱一首新歌！